

台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫（IV）

後設資料對照報告

數位典藏與學習國家型科技計畫後設資料工作組 製

民國一百零一年六月

目次

一、後設資料欄位及範例	3
二、匯出聯合目錄對照	5
三、匯出聯合目錄網頁樣式	8
四、Dublin Core 對照	12
五、工作進度記錄	13
附件一「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄 位名稱比對	14

一、後設資料欄位及範例

後設資料工作組依據「台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫(IV)」於 2012-04-02 提供的欄位及範例，整理出計畫欄位及範列表，請見表一。

表一、「台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫 (IV)」資料庫欄位及範例表

欄位名稱	範例一	範例二
	 <p>主辦單位：婦女新知基金會 http://www.awakening.org.tw</p>	
資料庫流水號	R0002	R0004
數位典藏使用權	原件典藏單位與所有權：婦女新知基金會 1. 一般非營利或一次性使用之授權連繫窗口：婦女新知基金會 3. 商業授權連繫窗口：婦女新知基金會	原件典藏單位與所有權：婦女新知基金會 1. 一般非營利或一次性使用之授權連繫窗口：婦女新知基金會 5. 商業授權連繫窗口：婦女新知基金會
檔案格式	典藏保存：TIFF 6.0 解析度：301dpi 網路瀏覽：PDF	典藏保存：TIFF 6.0 解析度：303dpi 網路瀏覽：PDF
五大類型	靜態文字	靜態文字
主要題名	南洋台灣姐妹情文化活動手冊	新世代女性行動培力計畫全文
姓名	婦女新知基金會	婦女新知基金會
出版者	婦女新知基金會	婦女新知基金會
報刊書名	「南洋 台灣 姊妹情」文化活動	新世代女性行動培力計畫

欄位名稱	範例一	範例二
卷/期數	無	無
頁數 ¹	13	117
主題類別	移民	政治
主題細分	移民女性多元文化	年輕女性培力
關鍵字	移民	女性培力
關鍵字	新移民	營隊
關鍵字	多元文化	新世代
關鍵字	南洋姐妹	
關鍵字		
西元年代	2003. 3	2009. 7
月份		

¹ 因本批文字史料皆為整本，無單篇文獻，主題計畫於 2012-05-10 電話同意後設資料工作組所提出以「總頁數」資訊，取代主題計畫原本填寫的「起訖頁數」資訊之建議。

二、匯出聯合目錄對照

此匯出聯合目錄對照表供系統開發人員在開發 XML 資料匯入匯出功能時參考。DC 欄位標示灰底者為轉出之必填欄位（資料識別、題名、主題與關鍵字、出版者、格式、管理權），以確保轉出目錄之品質。此外，因聯合目錄依採用 Simple DC，故對照時不匯入修飾詞，僅匯入至該元素。若匯入時有多對一欄位時，則以斷行方式區隔。本對照係依據”One-to-One Principle”為原則，以「文字史料」原件為描述主體，其對照表請見表二。

表二、聯合目錄對照表

DC	台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫 (IV)	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 (範例一)	轉出欄位範例 (範例二)
題名 Title	主要題名	請直接轉出欄位值。	南洋台灣姐妹情文化活動手冊	新世代女性行動培力計畫全文
著 作 者 Creator	姓名	請直接轉出欄位值。	婦女新知基金會	婦女新知基金會
主題與關鍵字 Subject & Keywords	主題類別	請兩個欄位合併轉出，以「主題類別：『主題類別欄位值』—『主題細分欄位值』」呈現。	主題類別：移民—移民女性多元文化 關鍵字：移民、新移民、多元文化、南洋姐妹	主題類別：政治—年輕女性培力 關鍵字：女性培力、營隊、新世代
	主題細分			
	關鍵字	請一起轉出欄位名稱，以「關鍵字：XXX」呈現，若有多個關鍵字時，請以頓號『、』區隔。		
描 述 Description	—	—	—	—
出 版 者 Publisher	出版者	請直接轉出欄位值。	婦女新知基金會	婦女新知基金會
貢 獻 者 Contributor	—	—	—	—

DC	台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫(IV)	系統轉出資料規範	轉出欄位範例(範例一)	轉出欄位範例(範例二)
日期 Date	西元年代	請一起轉出欄位名稱,以「出版日期:YYYY-MM」呈現。 ²	出版日期:2003-03	出版日期:2009-07
資料類型 Type	—	請以預設值轉出,以「型式:文字」呈現。 ³	型式:文字	型式:文字
格式 Format	頁數	請一起轉出欄位名稱,以「頁數:XXX」呈現。	頁數:13	頁數:117
資料識別 Identifier	資料庫流水號 ⁴	請直接轉出欄位值。	R0001	R0004
來源 Source	—	—	—	—
語言 Language	—	請以預設值轉出,以「中文」呈現。	中文	中文
關聯 Relation	—	—	—	—
範圍 Coverage	—	—	—	—
管理權 Rights	數位典藏使用權	請直接轉出欄位值。	原件典藏單位與所有權:婦女新知基金會 1. 一般非營利或一次性使用之授權連繫窗口:婦女新知基金會 2. 商業授權連繫窗口:婦女	原件典藏單位與所有權:婦女新知基金會 1. 一般非營利或一次性使用之授權連繫窗口:婦女新知基金會 2. 商業授權連繫窗口:婦女

² 後設資料工作組建議日期資訊統一以符合 ISO8601 之 YYYY-MM-DD 格式進行轉出。

³ 後設資料工作組建議至少採用一個 DCMI 建議的詞彙,因描述主體「文字史料」皆為文字資料,故以「型式:文字」著錄。

⁴ 依據主題計畫於 2012-05-11 回覆信件中,指出資料庫流水號為對應單一原件之編號,以原件為描述主體時不違背一對一原則。

DC	台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫 (IV)	系統轉出資料規範	轉出欄位範例 (範例一)	轉出欄位範例 (範例二)
			新知基金會	新知基金會

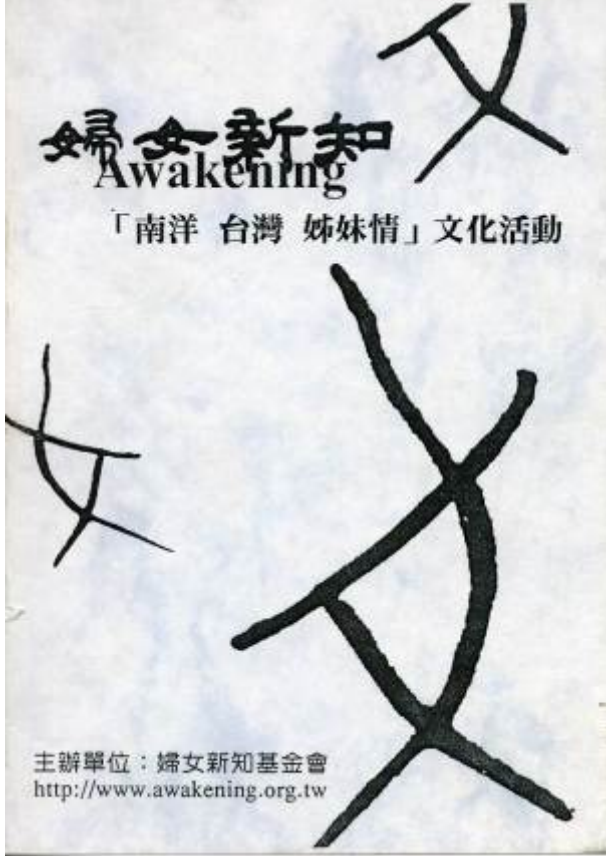
(註 1：「台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫 (IV)」須提供每筆後設資料「連結到原始資料網站」的 URL，以供聯合目錄連結回其資料庫中該筆紀錄之用。)

(註 2：「台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫 (IV)」應提供每筆後設資料之圖檔的 URL。若無法提供每個圖檔的 URL 以供聯合目錄連結，可將圖檔連同 xml 方式匯入至聯合目錄)

三、匯出聯合目錄網頁樣式

下列為資料對照至聯合目錄後，聯合目錄檢索結果之顯示版面，若無資料匯入的欄位，聯合目錄則不會顯示，請見表三至表四。

表三、聯合目錄網頁範例一

<p>南洋台灣姐妹情文化活動手冊</p> 	
<p>後設資料</p> <p>資料識別：</p> <p>R0002</p> <p>資料類型：</p> <p>型式：文字</p> <p>主題與關鍵字：</p> <p>主題類別：移民—移民女性多元文化 關鍵字：移民、新移民、多元文化、南洋姐妹</p> <p>著作者：</p> <p>婦女新知基金會</p> <p>出版者：</p> <p>婦女新知基金會</p>	<p>網站連結</p> <p>連結到原始資料（您即將開啟新視窗離開本站）</p> <p>引用這筆典藏</p> <p>引用資訊</p> <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div> <p>引用連結</p> <div style="border: 1px solid black; height: 30px; width: 100%;"></div>

語言：	
中文	
日期：	
出版日期：2003-03	
格式：	
頁數：13	
管理權：	
原件典藏單位與所有權：婦女新知基金會 1. 一般非營利或一次性使用之授權連繫 窗口：婦女新知基金會 2. 商業授權連繫窗口：婦女新知基金會	

表四、聯合目錄網頁範例二

新世代女性行動培力計畫全文



後設資料	網站連結
資料識別：	連結到原始資料（您即將開啟新視窗
R0004	離開本站）
資料類型：	引用這筆典藏
型式：文字	引用資訊
主題與關鍵字：	<input data-bbox="852 1727 1238 1825" type="text"/>
主題類別：政治—年輕女性培力	引用連結
關鍵字：女性培力、營隊、新世代	<input data-bbox="852 1872 1238 1971" type="text"/>
著作者：	
婦女新知基金會	
出版者：	
婦女新知基金會	

語言：	
中文	
日期：	
出版日期：2009-07	
格式：	
頁數：117	
管理權：	
原件典藏單位與所有權：婦女新知基金會 1. 一般非營利或一次性使用之授權連繫窗口：婦女新知基金會 2. 商業授權連繫窗口：婦女新知基金會	

四、Dublin Core 對照

DC 是由 The Dublin Core Metadata Initiative(DCMI)所研發，為一組具簡單性、普遍性、延展性、國際性的後設資料元素，用以描述廣泛的網路資源，作為跨學科領域資源分享的交換格式。透過 DC 對照，不同典藏機構可以達到彼此交換、共享典藏品資訊之目標。由於 DC 僅 15 個欄位，可能會有部分欄位無法對照至 DC，因此為空白。本對照表主要依據 2008 年發佈的 Dublin Core Metadata Element Set, Version 1.1，並依據 “One-to-One Principle” 為原則，以「文字史料」原件為描述主體，其中部分欄位資訊因非屬描述主體範圍內或為進階專業性資訊，因聯合目錄主要為提供一般大眾瀏覽使用，以「—」顯示，不比對至聯合目錄。本計畫後設資料與 Dublin Core 的對照詳見表五。

表五、Dublin Core 對照表

欄位名稱	Dublin Core
資料庫流水號	Identifier
數位典藏使用權	Rights
檔案格式	—
五大類型	—
主要題名	Title
姓名	Creator
出版者	Publisher
報刊書名	—
卷/期數	—
頁數	Format
主題類別	Subject
主題細分	Subject
關鍵字	Subject
西元年代	Date
月份	—
—	Type
—	Language

五、工作進度記錄

時 間	事 項
2012-03-14	「台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫(IV)」線上審視同意條款、申請後設資料對照服務並提供分析用資料。
2012-03-23	「台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫(IV)」計畫提供授權同意書。
2012-03-30	「台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫(IV)」計畫提供後設資料範例。
2012-05-18	後設資料工作組寄出「台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫(IV)後設資料對照報告」初稿供主題計畫確認。
2012-06-26	「台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫(IV)」計畫同仁回覆後設資料工作組對照報告內容確認無誤。
2012-06-28	後設資料工作組完成並發佈本份「台灣婦女新知運動史料資料庫建置與數位典藏計畫(IV)後設資料對照報告」。

附件一「CNS 國家標準都柏林核心集」與「聯合目錄都柏林核心集」欄位名稱比對

CNS 國家標準都柏林核心集	聯合目錄都柏林核心集
標題	題名
創作者	著作者
主題	主題與關鍵字
描述	描述
出版者	出版者
貢獻者	貢獻者
日期	日期
型式	資料類型
格式	格式
識別碼	資料識別
來源	來源
語言	語言
關聯	關聯
涵蓋範圍	範圍
權利	管理權